



# Resinblock<sup>®</sup> Miniblock<sup>®</sup>

ISTRUZIONI - INSTRUCTION

**FART SpA**  
TRASFORMATORI PER NEON  
via Terraglio, 193  
31022 Preganziol (TV) Italy  
Tel +39.0422.4983  
Fax +39.0422.490951  
info@fart-neon.com  
www.fart-neon.com



### Attenzione

Le prove, il montaggio e l'assistenza delle insegne luminose devono essere effettuate da personale qualificato, assicurandosi che l'installazione e tutti i materiali utilizzati siano conformi alle norme di sicurezza locali ed agli standards in vigore.

Per tubi con carica 100% gas neon ed utilizzazioni in luoghi con temperature inferiori a +5°C, per una sicura accensione è consigliabile l'uso degli appositi modelli per gas neon.

### Attention

Tests, installation and maintenance of luminous signs must all be carried out by qualified personnel only, making sure that the installation and all materials used are in accordance with local Safety Regulations and Standards in force.

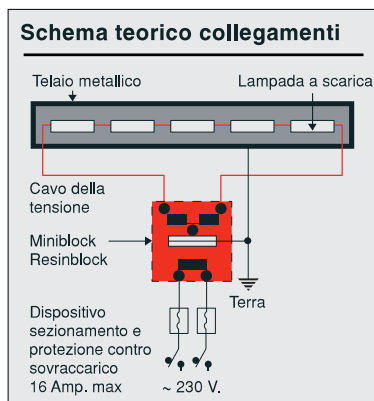
When using 100% Neon gas filling and on locations with temperatures below +5°C, for a reliable striking of the gas the use of specific Neon gas transformers is highly recommended.

## Operazioni preliminari

I

- 1 Assicurarsi che contro i sovraccarichi vengano installate una o più protezioni-fusibili o interruttori magnetotermici-max, 16 Amp.
- 2 Accertarsi del buon collegamento di tutte le masse metalliche e del trasformatore al dispersore di terra, (EN 50107-2).
- 3 Verificare che il trasformatore sia sistemato in un luogo non soggetto a temperature eccessive, (es. evitare nicchie completamente chiuse e/o trasformatori troppo vicini l'uno all'altro). (EN 50107-2)
- 4 Assicurarsi che i cavi di collegamenti di alta tensione siano più corti possibile (es. montare i trasformatori il più possibile vicino all'insegna).

La sezione del rame deve essere almeno di 1mm<sup>2</sup>. (EN 50107-2)



## Scelta trasformatore

### 1 Senza alimentazione:

#### LATO BASSA TENSIONE

- A) collegare tramite il VARIAC, con un voltmetro di controllo, i morsetti di alimentazione del trasformatore;
- B) collegare il carico (tubi a gas raro) in serie con i morsetti di uscita del trasformatore ed un milliamperometro;
- C) collegare il morsetto all'impianto a terra.

### 2 Alimentare l'impianto:

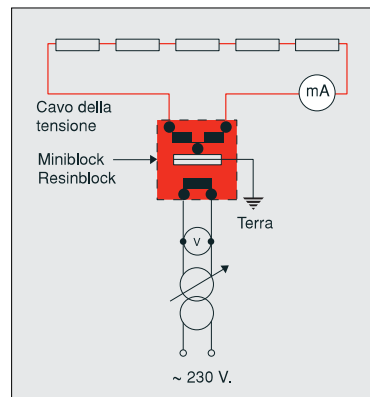
- A) Tramite il VARIAC, controllando il voltmetro, dare al trasformatore l'esatta tensione riportata sulla targa.

#### LATO ALTA TENSIONE

- B) Controllare sul milliamperometro:
  - Che la corrente secondaria (mA) non sia superiore a quella indicata sulla targa, eventualmente sostituire con trasformatori a tensione più bassa.
  - La stessa corrente, può invece essere inferiore a quella indicata sulla targa, fino ad un 10% per tubi caricati con

Argon o con miscela 50% Argon e 50% Neon (es. 25 mA di targa - 10%=22 mA minimo).

- In caso invece di carica solo Neon o miscela ad alto contenuto di Neon, la corrente può essere inferiore solo del 5% (es. 25 mA di targa - 5%=24 mA minimo).

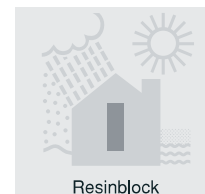
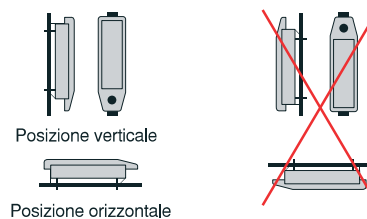


**AVVERTENZA:** per carica con Neon in luoghi con temperature inferiori a +5°C, è necessario utilizzare, per una sicura accensione, gli appositi modelli per gas neon.

## Montaggio

I modelli "MINIBLOCK" (IP20) devono essere racchiusi in un adeguato involucro di protezione, che può essere anche l'insegna stessa. Ricordarsi di curare particolarmente la circolazione d'aria all'interno di tale involucro.

I modelli "RESINBLOCK" (IP44) possono essere installati all'interno, in qualsiasi posizione, oppure all'esterno direttamente alle intemperie, senza alcuna ulteriore protezione, nelle seguenti posizioni:

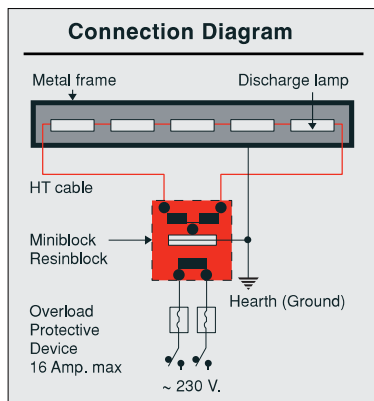


Il trasformatore è idoneo al montaggio solo su superfici non combustibili

## Presetting operations

EN

- 1 Check that adequate protection against overload is provided fuses or thermal-magnetic circuit-breakers-max 16 Amp.
- 2 Check that all earth connections to metal parts and to the transformers are properly made to ground in accordance with local Safety Regulations (EN 50107-2).
- 3 Check that the transformer is adequately ventilated to avoid excess temperature (e.g. avoid installing the transformer in a completely enclosed space or too close to another transformer) (EN 50107-2).
- 4 Check that the high voltage connecting cables are as short as possible, the transformer should be installed as close, to the neon tube it supplies, as possible. The section of the copper wire should be a minimum of 1 mm<sup>2</sup> (EN 50107-2).



## Transformer's selection

### 1 With power switched off:

#### LOW VOLTAGE SIDE

- A) Connect the supply terminals of the transformers across the terminals of a VARIAC and connect a voltmeter in the circuit;
- B) Connect the load (gas discharge tube) in series with the transformer output, and connect a milliammeter in the circuit;
- C) Connect the Ground terminal to the ground circuit.

### 2 Switch on the power:

- A) By means of the VARIAC, and checking with the voltmeter, supply the transformer with the exact voltage indicated on the transformer label.

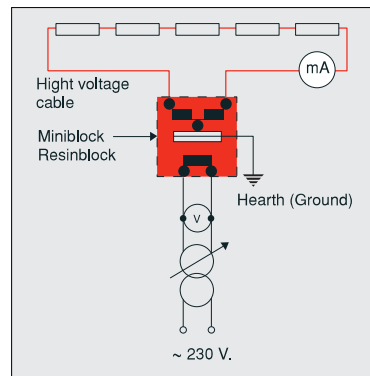
#### HIGH VOLTAGE SIDE

- B) Check by means of the milliammeter:

- that the secondary current (mA) doesn't exceed the value marked on the transformer label, if necessary replace the transformer under test with a lower output voltage model;
- the secondary current (mA), on the other hand, can be less than the value marked on the transformer label up to 10% for tubes using Argon or a mixture of 50% Argon and 50%

Neon (e.g. if the label value=25mA -10% the minimum current=22mA)

- in case of tubes using Neon only or a mixture containing a high percentage of Neon, the secondary current can be less than the transformer label value by no more than 5% (e.g. if the label value=25mA - 5% the minimum current=24mA).

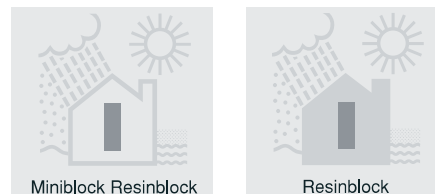
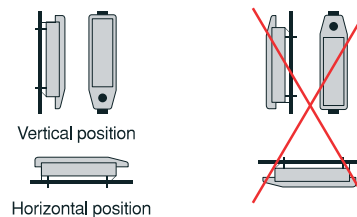


ADVICE: when using 100% Neon gas filling on locations with temperatures below +5°C, for a reliable striking of the gas, the use of specific Neon gas transformers is highly recommended.

## Fitting

The "MINIBLOCK" range (IP20) should be contained within a suitable protective enclosure. In some cases, this can be the sign itself. Please note that particular care should be taken to provide adequate ventilation within such enclosure.

The "RESINBLOCK" range (IP44) may be installed either indoor, mounted in any position, or outdoor directly exposed to the weather, without any additional protection, provided it is mounted in the position shown in the drawing.



The transformer is suitable for installation on not flammable surfaces only.